

**Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE****Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2011/C 102/03)

Data przyjęcia decyzji	1.2.2011
Numer środka pomocy państwa	N 374/10
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	Freistaat Sachsen
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Eckpunkte Hochwasser 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Podstawa prawna	Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen; Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft für die Gewährung von Hilfen bei existenzgefährdenden Krisen und Notständen in Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft sowie Binnenfischerei und Aquakultur; Eckpunkte Hochwasserhilfe 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Naprawa szkód spowodowanych przez klęski żywiołowe (przedsiębiorstwa sektora rybołówstwa i akwakultury)
Forma pomocy	Pomoc bezpośrednia i kredyt dotowany
Budżet	1 000 000 EUR
Intensywność pomocy	100 %
Czas trwania	Do dnia 31.12.2011 r.
Sektory gospodarki	Sektor rybołówstwa i akwakultury
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

Data przyjęcia decyzji	1.2.2011
Numer środka pomocy państwa	N 509/10
Państwo członkowskie	Francja
Region	Sześć francuskich regionów przybrzeżnych
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres durant l'été 2010

Podstawa prawna	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'État dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Wyrównanie części strat marży brutto poniesionych przez przedsiębiorstwa prowadzące hodowlę ostryg dotknięte nadmierną śmiertelnością ostryg w lecie 2010 r.
Forma pomocy	Uruchomienie funduszu ds. klęsk rolnych, zwolnienie ze składek, zmniejszanie opłat
Budżet	30 mln EUR
Intensywność pomocy	11,8 %
Czas trwania	2011 r.
Sektory gospodarki	Akwakultura, hodowla ostryg
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_pl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm)

---